

東京で「地方」を学ぼう！九州地方インバウンドツアーのポイント

～創業 140 年神谷バーでのランチ交流会付き～

2020 年 2 月 15 日（土） （一社）日本観光通訳協会（JGA）第一支部研修

JGA 第一支部運営委員会

大陸に近く古い遺構など歴史的な観光資源に恵まれ、火山や島嶼など自然も豊かな九州地方は、関東、関西とはまた違った魅力があります。雄大な自然と豊かな温泉に加え、陶磁器や竹細工などの工芸品の産地、焼酎・酢や大陸からの影響がみられる独特の食文化など、観光客を惹きつける要素は枚挙にいとまがありません。距離の近さから大陸からのツアーも多いですが、近年は大型クルーズ船の寄港も増えています。今後、リピーター客の間で人気上昇することも予想され、全国通訳案内士としては、ぜひ押さえておきたい地域です。

今回は、鹿児島市ご在住、日本全国でご活躍の当協会のベテラン英語ガイド、内山眞弓理事を東京で講師に迎え、九州地方の地理・歴史・産業から、インバウンドの現状、さらに九州地方にお客様をご案内する際のガイディングのポイントまで、九州地方について通訳案内士が知っておくべき情報をご紹介します。さらに、九州地方を含んだロングツアーのポイントなど、全国通訳案内士の先輩として、大変参考になる具体的なお話も伺います。

研修後は浅草で有名な神谷バー2Fの洋食屋レストランカミヤでランチ交流会を楽しみましょう。今回は、全国通訳案内士だけでなくインバウンド関係の企業や団体さんも受講いただけますので、この機会をどうかお見逃しなく、皆様のお越しをお待ちしております。

〈日 時〉 2020 年 2 月 15 日（土） 9:30～13:30（座学～11:45、ランチ交流会 12:15～13:30）

〈集 合〉 9:20AM（時間厳守）

〈会 場〉 台東区民会館 第五会議室（8 階）

所在：〒111-0033 台東区花川戸 2-6-5 電話：03-3843-5391、03-3843-5392

交通：東武線浅草駅（正面改札口）徒歩 5 分、地下鉄銀座線浅草駅（7 番出口）徒歩 9 分、地下鉄都営浅草線 浅草駅（A4 出口）徒歩 8 分、つくばエクスプレス 浅草駅（A1 出口）徒歩 9 分

<http://www.city.taito.lg.jp/index/shisetsu/hall/kuminkan/riyouannai.html>

〈内 容〉 1. 九州地方の概要～地理、歴史、産業

2. 九州地方のインバウンドの現状

3. 九州地方のガイディングのポイント

〈講 師〉 内山 眞弓（第四支部担当 正会員理事 英語 鹿児島県在住）

東京で大学卒業し会社勤務後故郷へ帰り、2008 年ガイド資格取得。現在は主に九州・沖縄のクルーズ船寄港地でのツアーや FIT などの仕事と英会話講師をやるかたわら、2 合唱団体の伴奏者としての二重生活を楽しんでいる。

〈ランチ〉 今年創業 140 年を迎える浅草で最も古い洋食店「神谷バー」2F のレストランカミヤで、ランチ交流会を楽しみましょう。メニューはカニコロックとポタージュスープ（ライス付）をご用意しました（※）。この機会に、かの有名な「電気ブラン」もト

ライしてみませんか。

*「レストラン カミヤ」

東京都台東区浅草 1-1-1 神谷バー2階 TEL 03-3841-5400

<http://www.kamiya-bar.com/restaurant.html>

※ライスが少なめをご希望の方は申込時にお知らせください。カニにアレルギーがある方はメンチカツに変更します。申し込み時にお知らせください。飲み物は受講料に含まれませんので、ご希望の方は各人当日ご注文・お支払いください。

〈ランチご参加が不可の方〉座学のみのご参加で受け付けます。申込時にその旨を明記ください。参加費が異なります。

〈定員〉 40名

〈対象者〉 全国通訳案内士（会員・一般）、賛助会員、インバウンド団体企業（一般料金）。

〈参加費〉 JGA 正会員：4,000円、一般：5,500円（いずれも指定口座に事前振込み）

（レクチャー受講費、会場費、講師料、資料代、ランチ代が含まれます）

JGA 賛助会員：レクチャーのみは無料、ランチご参加は1,000円を当日徴収

※ランチ不参加の方 JGA 正会員：3,000円、一般：4,500円（いずれも指定口座に事前振込み）

〈申込開始〉 JGA 正会員・賛助会員：2020年1月19日（日）20:00

一般：2020年1月22日（水）20:00

〈申込締切〉 2020年2月7日（金）12:00（先着で〆切）

〈申込方法〉 件名を【九州地方】として、下記項目を記載の上、電子メールまたは FAX で

JGA 事務局へ。メール：info@jga21c.or.jp FAX：03-3863-2896

- ① 参加研修名「九州地方」
- ② 氏名（よみがな）
- ③ 携帯電話番号（当日連絡可能なもの）
- ④ 居住都道府県
- ⑤ メールアドレス
- ⑥（全国通訳案内士の方のみ）登録言語
- ⑦ ランチ [参加／不参加] ←いずれかをご記入
- ⑧ ランチご参加の方で、ライス 少なめ希望の方のみ「少なめ」とご記入
- ⑨ アレルギーの有無：ランチご参加の方でアレルギーがある方は、ご記入ください。
- ⑩ 領収証が必要な方は「領収証必要」とご明記ください（※1）。
- ⑪（非会員全国通訳案内士のみ）全国通訳案内士登録番号
※ 賛助会員や企業団体様は団体名をご記入ください（必須）。
- ⑫ どこで当研修を知りましたか？（任意）

当協会メール／当協会 HP／やまところサイト／知人から／その他

※1：ATM明細、またネットバンキングの振り込み内容明細はそのまま領収証として利用できません。

※ 定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって、

受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンホウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

【重要なご注意】

- (1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。
 - (2) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受け付け後、また仮受け付け後に入金予定日をご連絡された後で、2月7日（金）12：00以降にキャンセルされた場合及び当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は2020年2月21日（金）迄に指定口座に振り込んで頂きます（手数料ご負担）。
 - (3) 準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。やむなく取り消しされる際は、出来るだけ2月7日（金）12：00迄にご連絡下さい。
 - (4) 2020年2月7日（金）以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者（木脇祐香理：teraklint@jcom.home.ne.jp 萩村昌代：mkonchan@bf6.so-net.ne.jp）にもご連絡下さい。
 - (5) JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。
 - (6) 研修中は、録音、録画はご遠慮下さい。
- ◎ 九州地方のツアーや観光についてご質問を事前に受けます。件名を【九州地方質問】として電子メールで teraklint@jcom.home.ne.jp 木脇まで。2月7日まで。
- ◎ メール送付時、件名が指定どおりになっているか、ご確認下さい。
- ◎ 通訳案内士の方へのお願い：当日は必ず「(全国)通訳案内士登録証」を胸に着用して下さい。
- ◎ 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで（03-3863-2895）。
- ◎ 内容についてのお問い合わせは木脇祐香理まで（teraklint@jcom.home.ne.jp）。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 （ツーヤクゴー）

FAX番号 03-3863-2896

E-mail：info@jga21c.or.jp

URL：<http://www.jga21c.or.jp/>